

Codice A1419A

D.D. 14 dicembre 2020, n. 1626

**Procedura di acquisizione sottosoglia, ai sensi dell'art. 36, comma 2, del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., mediante Richiesta di Offerta su MePA per l'affidamento del "Servizio di traduzione dall'italiano al francese e dal francese all'italiano dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso" - SMART CIG: Z062D34542. Sv**



**ATTO DD 1626/A1419A/2020**

**DEL 14/12/2020**

**DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**A1400A - SANITA' E WELFARE**

**A1419A - Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilita' sociale**

**OGGETTO:** Procedura di acquisizione sottosoglia, ai sensi dell'art. 36, comma 2, del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., mediante Richiesta di Offerta su MePA per l'affidamento del "Servizio di traduzione dall'italiano al francese e dal francese all'italiano dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso" - SMART CIG: Z062D34542. Svincolo e restituzione deposito cauzionale a Maria Daubree (codice beneficiario 352193) per complessivi euro 350,00

vista la Determinazione a contrarre n. 631/A1419A/2020 del 23/06/2020, con la quale è stata avviata la procedura di acquisizione sottosoglia, ai sensi dell'art. 36, comma 2, del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., mediante Richiesta di Offerta (RdO) sul portale del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA) per l'affidamento del "Servizio di traduzione dall'italiano al francese e dal francese all'italiano dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso" SMART CIG: Z062D34542;

dato atto che nei modi ed entro i termini stabiliti dalla DD. n. 631/A1419A/2020 del 23/06/2020 è pervenuta una sola offerta in risposta alla RdO sul MePA da parte del seguente operatore economico:

- MARIA DAUBREE', Codice Fiscale DBRMRA67P47L219Q - partita IVA n. 06211050015 (codice beneficiario 352193);

preso atto che il sopra citato operatore economico ha provveduto a corrispondere la somma di euro 350,00, a titolo di garanzia provvisoria ai sensi dell'art. 93, commi 1 e 2, del citato D.Lgs. 50/2016;

vista la D.D. n. 1068/A1419A/2020 del 05/10/2020 con la quale si è provveduto ad:

- accertare ed incassare sul capitolo 67290 del bilancio finanziario gestionale 2020-2022, anno 2020, la somma di euro euro 350,00 versato da MARIA DAUBREE' (codice beneficiario 352193 – accertamento n. 2020/1696 – reversale 16161/1);
- impegnare sul capitolo 448050 del bilancio finanziario gestionale 2020 – 2022, anno 2020, la somma di euro 350,00 a favore dell'operatore economico MARIA DAUBREE' (codice beneficiario 352193 – impegno n. 2020/10386) al fine di consentire la restituzione del deposito cauzionale ai sensi dell'art. 93, comma 6 del D.lgs 50/2016 e s.m.i;

vista la D.D. n. 1535/A1419A/2020 del 04/12/2020 con la quale si è provveduto ad aggiudicare il “Servizio di traduzione dall’italiano al francese e dal francese all’italiano dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso” all’operatore economico Maria Daubreè con sede legale nel Comune di Torino;

dato atto che occorre svincolare e restituire al suddetto operatore economico aggiudicatario Maria Daubreè la suddetta cauzione, ai sensi dell’art. 93, commi 6, del citato D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;

attestata la regolarità amministrativa del presente atto ai sensi della D.G.R. n. 1-4046 del 17/10/2016;

## **LA DIRIGENTE**

Richiamati i seguenti riferimenti normativi:

- il D.Lgs. n. 165/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" e s.m.i.;
- la L.R. 7/2001 "Ordinamento contabile della Regione Piemonte"
- la L.R. n. 23/2008 "Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza ed il personale" e s.m.i.;
- il D.Lgs. n. 33/2013 "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni" e s.m.i.;
- il D.Lgs. n. 50/2016 "Codice dei contratti pubblici e s.m.i.";
- il D.Lgs. n. 118/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42 e s.m.i.";
- la Legge regionale 31 marzo 2020, n. 8. Bilancio di previsione finanziario 2020-2022;
- la D.G.R. 16 - 1198 del 3/04/2020 "Legge regionale 31 marzo 2020, n. 8 "Bilancio di previsione finanziario 2020-2022". Approvazione del Documento Tecnico di Accompagnamento e del Bilancio Finanziario Gestionale 2020-2022. Disposizioni di natura autorizzatoria ai sensi dell'articolo 10, comma 2, del D.lgs. 118/2011 s.m.i.";

## **DETERMINA**

-di procedere, ai sensi dell'art. 93 commi 6, del D.Lgs. 50/2016, allo svincolo del deposito cauzionale relativo alla procedura negoziata sotto soglia per l'affidamento del "Servizio di traduzione dall'italiano al francese e dal francese all'italiano dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso" SMART CIG: Z062D34542, corrisposto dall'operatore economico aggiudicatario MARIA DAUBREE' (codice beneficiario 352193);

-di disporre la restituzione del deposito cauzionale mediante bonifico di euro 350,00 a favore MARIA DAUBREE' (codice beneficiario 352193).

La presente determinazione sarà pubblicata sul B.U. della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della L.R. 22/2010.

LA DIRIGENTE (A1419A - Politiche per i bambini, le famiglie,  
minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilita' sociale)  
Firmato digitalmente da Antonella Caprioglio